

Paris KGB Moscow Center Cables  
Cables Decrypted by the National Security  
Administration's Venona Project

Transcribed by Students of the Mercyhurst College  
Institute for Intelligence Studies

Arranged by John Earl Haynes, Library of Congress,  
2011

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1798

Issued: /12/7/1966

Copy No: 201

FRAGMENTARY PARIS TEXT (1940)

From: MOSCOW

To: PARIS

No: 427

28 April <sup>1940</sup>~~40~~

To KAL'MARO~~(+)~~.

[67 groups unrecoverable]

they are not worthy of any attention.

No. 2239

DIRECTOR

---

Comment: [i] KAL'MARO: Unidentified covername. Also occurs in MOSCOW-PARIS No. 375 of 11th April 1940 (3/NBF/T1795) and No. 424 of 28th April 1940 (3/NBF/T1797). Presumably cognate with French CALMER and Italian CALAMARO: possibly a dialectal form. No word corresponding to the Russian spelling has been found and the Russian transliteration has, therefore been retained.

---

DISTRIBUTION



---

- 2 -

3/NBF/T1795 (Of 12/7/66)

- Comments: [i] KAL'MARO: Unidentified covername. This is presumably the same word as French CALMAR, Spanish CALAMAR, Italian CALAMARO, Russian KAL'MAR = SQUID. Possibly a dialectal form. Also occurs as an addressee in MOSCOW's Nos. 424 and 427 of 28th April 1940 (3/NBF/T1797 and 1798).
- [ii] FINO: Unidentified. This could be  
(a) a covername FINAUD = CRAFTY  
(b) the common French surname FINOT.

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1796

Issued: /12/7/1966

Copy No: 201

FRAGMENTARY PARIS TEXT (1940)

From: MOSCOW

To: PARIS

No: 379

14 April ~~40~~ 1940

[225 groups unrecoverable]

LE MARRIAGE [sic]

[70 groups unrecoverable]

a month.

DIRECTOR

---

DISTRIBUTION

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1797

Issued: /12/7/1966

Copy No: 201

FRAGMENTARY PARIS TEXT (1940)

From: MOSCOW

To: PARIS

No: 424

28 April ■ 1940

KAL'MARO~~[i]~~.

[68 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered]

a telegram has been received.

No. \*\*\*\*

DIRECTOR

---

Comment: [i] KAL'MARO: Unidentified covername. Also occurs in MOSCOW-PARIS No. 375 of 11th April 1940 (3/NBF/T1795) and No. 427 of 28th April 1940 (3/NBF/T1798). Presumably cognate with French CALMAR and Italian CALMARO: possibly a dialectal form. No word corresponding to the Russian spelling has been found and the Russian transliteration has, therefore, been retained.

---

DISTRIBUTION